

112TH CONGRESS  
1ST SESSION

# S. 440

For the relief of Jose Buendia Balderas, Alicia Aranda De Buendia, and  
Ana Laura Buendia Aranda.

---

IN THE SENATE OF THE UNITED STATES

MARCH 2, 2011

Mrs. FEINSTEIN introduced the following bill; which was read twice and  
referred to the Committee on the Judiciary

---

## A BILL

For the relief of Jose Buendia Balderas, Alicia Aranda De  
Buendia, and Ana Laura Buendia Aranda.

1 *Be it enacted by the Senate and House of Representa-*  
2 *tives of the United States of America in Congress assembled,*

3 **SECTION 1. PERMANENT RESIDENT STATUS FOR JOSE**  
4 **BUENDIA BALDERAS, ALICIA ARANDA DE**  
5 **BUENDIA, AND ANA LAURA BUENDIA**  
6 **ARANDA.**

7 (a) IN GENERAL.—Notwithstanding subsections (a)  
8 and (b) of section 201 of the Immigration and Nationality  
9 Act (8 U.S.C. 1151), Jose Buendia Balderas, Alicia  
10 Aranda De Buendia, and Ana Laura Buendia Aranda

1 shall each be eligible for issuance of an immigrant visa  
2 or for adjustment of status to that of an alien lawfully  
3 admitted for permanent residence upon filing an applica-  
4 tion for issuance of an immigrant visa under section 204  
5 of such Act (8 U.S.C. 1154) or for adjustment of status  
6 to lawful permanent resident.

7 (b) ADJUSTMENT OF STATUS.—If Jose Buendia  
8 Balderas, Alicia Aranda De Buendia, or Ana Laura  
9 Buendia Aranda enter the United States before the filing  
10 deadline specified in subsection (c), Jose Buendia  
11 Balderas, Alicia Aranda De Buendia, or Ana Laura  
12 Buendia Aranda, as appropriate, shall be considered to  
13 have entered and remained lawfully in the United States  
14 and shall be eligible for adjustment of status under section  
15 245 of the Immigration and Nationality Act (8 U.S.C.  
16 1255) as of the date of the enactment of this Act.

17 (c) APPLICATION AND PAYMENT OF FEES.—Sub-  
18 sections (a) and (b) shall apply only if the application for  
19 the issuance of an immigrant visa or the application for  
20 adjustment of status is filed with appropriate fees not  
21 later than 2 years after the date of the enactment of this  
22 Act.

23 (d) REDUCTION OF IMMIGRANT VISA NUMBERS.—  
24 Upon the granting of an immigrant visa or permanent res-  
25 idence to Jose Buendia Balderas, Alicia Aranda De

1 Buendia, and Ana Laura Buendia Aranda, the Secretary  
2 of State shall instruct the proper officer to reduce by 3,  
3 during the current or next following fiscal year—

4 (1) the total number of immigrant visas that  
5 are made available to natives of the country of birth  
6 of Jose Buendia Balderas, Alicia Aranda De  
7 Buendia, and Ana Laura Buendia Aranda under  
8 section 203(a) of the Immigration and Nationality  
9 Act (8 U.S.C. 1153(a)); or

10 (2) if applicable, the total number of immigrant  
11 visas that are made available to natives of the coun-  
12 try of birth of Jose Buendia Balderas, Alicia Aranda  
13 De Buendia, and Ana Laura Buendia Aranda under  
14 section 202(e) of such Act (8 U.S.C. 1152(e)).

15 (e) PAYGO.—The budgetary effects of this Act, for  
16 the purpose of complying with the Statutory Pay-As-You-  
17 Go Act of 2010, shall be determined by reference to the  
18 latest statement titled “Budgetary Effects of PAYGO  
19 Legislation” for this Act, submitted for printing in the  
20 Congressional Record by the Chairman of the Senate  
21 Budget Committee, provided that such statement has been  
22 submitted prior to the vote on passage.

○